Nº. 94.





JOURNAL DU DÉPARTEMENT
DES BOUCHES DU RHIN.

VENDREDI, le 22 Novembre.

EMPIRE FRANÇAIS.

Bois-le-Duc, *le 21 Novembre.*

Hauteur des eaux de la meuse à Grave

Le 18 Novembre	13 pieds	6 pouces.
Le 19 ——	14 ——	3 ——
Le 20 ——	14 ——	8 ——

Son Exc. le ministre de l'intérieur vient d'adresser une lettre très flatteuse à Mr. le maire de la commune de Werkendam. S. Exc témoigne sa satisfaction à ce fonctionnaire pour le zèle qu'il a mis, en propageant la vaccine, à éloigner de sa commune le fleau de la petite vérole.

Il est à souhaiter que MM. les maires de ce département, stimulés par le désir d'obtenir de semblables témoignages de satisfaction, fassent tous leurs efforts pour les mériter.

Paris, *le 13 Novembre.*

NOUVELLES OFFICIELLES DES ARMÉES IMPÉRIALES EN ESPAGNE.

Armée d'Arragon.

A S. A. S. le prince de Neufchâtel et de Wagram, major-général.

Monseigneur,

Votre altesse sérénissime est informée par mes rapports précédens, des difficultés qu'éprouvait le cheminement devant Sagonte, par la nature du terrein. Nous étions parvenus cependant, après vingt jours de peines et de fatigues, à rendre la brèche praticable; mais pendant ce tems, le général *Blacke*, avait eu celui d'attirer à lui le général-en-chef de l'armée de Murcie, *Mahy*, avec ce que les insurgés avaient de disponible, montant à 6000 hommes. La division dite d'Albuhera, aux ordres de *Lardizabal* et *Zavas*, jointe aux divisions de *Villacampo* et d'*Obizpo*, commandées par *Odonnel* et *Miranda*, qui font l'armée de Valence réunie aux guerillas, formait un corps de plus de 20,000 hommes d'infanterie et de 3000 chevaux. Le 24 octobre, ce corps vint s'établir sur les hauteurs de Puch, appuyant sa droite à la mer, flanqué par une flotte anglaise, et sa gauche du côté de Livia. *Blacke* voyant que Sagonte était sur le point de succomber, et que la batterie de huit pièces de 24 que j'avais fait établir allait en décider, marcha à moi pour me livrer bataille, et m'obliger à faire lever le siège.

Je chargeai les généraux *Balathier* et *Bronikowski*, avec six bataillons, de continuer le blocus et les travaux du siége de Sagonte; le général *Compere* avec 1500 hommes observait la route de Segorbe, et servait de réserve aux troupes des généraux *Chlopiski* et *Robert*, destinées à agir par le défilé qui conduit de Gilet et Betera, et à occuper ma droite.

Le lendemain 25, à sept heures du matin, je reconnus l'ennemi. Les hauteurs del Puch et celles qui couvrent la route de Betera étaient garnies d'artillerie et d'infanterie. A huit heures mes tirailleurs furent brusquement ramenés, et je fus convaincu dès-lors que j'avais affaire à d'autres troupes qu'à des troupes Valenciennes. De fortes colonnes me débordaient par ma gauche sous la protection de quelques bordées anglaises; les troupes de l'ennemi remplissaient le village de Puzol, que je venais de quitter; six mille hommes attaquèrent ma droite qui se trouvait à une grande lieue de moi. Me trouvant ainsi débordé par mes deux flancs je résolus d'enfoncer le centre de l'ennemi. A peine je quittais une hauteur que j'avais reconnue propre à favoriser mon attaque, que mille hommes de

VRYDAG, den 22 November.

FRANSCH KEIZERRIJK.

's Hertogenbosch, *den 21 November.*

De hoogte van de Maas te Grave was

Den 18 November	13 voeten	6 duimen.
Den 19 ——	14 ——	3 ——
Den 20 ——	14 ——	8 ——

Z. E. de minister van binnenlandſche zaken heeft eene zeer vleijende brief aan mijn heer de maire van Werkendam geſchreven. Z. E. betuigd aan dezen beambte zijn vergenoegen over den ijver, welke hij in het werk geſteld heeft, om door middel van de aanmoediging der inenting met de koepokſtof, de geeſelroede der pokken, welke die gemeente bedreigde, geheel en al van dezelve aftewenden.

Het is te wenſchen dat de maires van dit departement, wed-ijverig geworden zijnde om dergelijke lofbetuigingen van goedkeuring te erlangen, mede hunnen vlijt in het werk ſtellen zullen om dezelve te verdienen.

Parijs *den 13 November.*

OFFICIELE TIJDINGEN UIT DE KEIZERLIJKE LEGERS IN SPANJE.

Leger van Arragon.

Aan Z. D. H. den prins van Neufchatel en Wagram, majoor-generaal.

Monseigneur,

Uwe doorluchtige hoogheid was door mijne vorige rapporten onderrigt van de moeijelijkheden, die men bij het vorderen der loopgraven voor Sagonta, door den aard van den grond aantrof. Het was ons echter gelukt, na twintig dagen arbeid en afmatting, de bres bruikbaar te maken; doch, gedurende dien tijd, had de generaal *Blake* ook dien gehad, om den opperbevelhebber van het leger van Murcie, *Mahij*, met de troepen, waar over de opſtandelingen beſchikken konnen, beloopende 6000 man, tot zich te trekken. De afdeeling, Albuhera genaamd, onder de bevelen van *Lardizabal* en *Zavas*, gevoegd bij de afdeelingen van *Villa-Campo* en *Obizpo*, door *Odonnel* en *Miranda* gekommandeerd, welke met de guerillas het leger van Valencia uitmaakten, vormden een korps van meer dan 20,000 man infanterie en van 3000 ruiters. Den 24 october vestigde zich dit korps op de hoogten van Puch, met deszelfs regtervleugel tegen de zee ſteunende, op deszelfs flank door eene engelſche vloot gedekt, en met den linker-vleugel naar den kant van Livia geposteerd. *Blake*, ziende, dat Sagonta op het punt was om te bezwijken, en dat de batterij van 8 vier-en-twintig ponders, die ik had doen oprigten, dit voltooijen zou, trok tegen mij aan, om ſlag te leveren en mij te verpligten, het beleg op te breken.

Ik gelaste den generaals *Balathier* en *Bronikowski*, om met zes bataillons de blokkade en de belegerings-werken van Sagonta voort te zetten; de generaal *Compere* ſloeg met 1500 man den weg van Segorbe gade, en diende aan de troepen van de generaals *Chlopiski* en *Robert*, beſtemd, om door de engte, die van Gilet naar Betera leidt, werkzaam te zijn, en mijn regtervleugel te bezetten, tot reserve.

Des anderendaags, den 25, ten 7 uren des morgens, erkende ik den vijand. De hoogten van Puch, en die den weg van Betera dekken, waren met artillerie en infanterie opgevuld. Ten acht uren werden mijne ſcherpſchutters heftiglijk terug gedrongen, en ik was altoen overtuigd, dat ik met andere troepen, dan met die van Valencia, te doen had. Sterke kolommen overvleugelden, onder begunſtiging van eenige volle lagen der Engelſchen, mijn linker-vleugel; de vijandelijke troepen vervulden het dorp Puzol, dat ik ontruimd had; zes duizend man vielen mijn regter-vleugel aan, welke zich op eene groote mijl afſtand van mij bevond. Mij aldus aan mijne twee flanken overvleugeld ziende, beſloot ik, het centrum van den vijand te doorboren. Naauwelijks verliet ik eene hoogte, die ik dienſtig geoordeeld had, om mijn aanval te begunſtigen, of duizend man kavallerie, zes duizend man in-

cavalerie, six-mille d'infanterie et de l'artillerie vinrent m'y remplacer. Les hussards du 4e chargèrent avec valeur, et trois fois repoussés revinrent trois fois à la charge. Le feu de neuf pieces de 24, qui battaient en brèche sur Sagonte, ne pouvait arrêter l'enthousiasme de la garnison qui, témoin d'un mouvement en avant auquel elle croyait pouvoir prendre bientôt part, allait jusqu'à jeter ses schakos en l'air et crier à la victoire.

Ce premier effort fut aussitôt arrêté par notre infanterie, qui arrivait en colonnes sur la ligne de bataille. J'ordonnai au général *Harispe* d'attaquer l'ennemi. Il se porta avec le général *Paris* à la tête du 7e de ligne; les 116e et 3e de la Vistule venant après et l'arme au bras, se déployèrent avec ordre sous le feu le plus vif de mitraille et de mousquéterie comme des troupes accoutumées à vaincre. Le brave 7e enlève le mamelon à la bayonnette, rejette l'ennemi et le poursuit. Notre artillerie occupe le mamelon, mais l'ennemi revient à la charge. Nos canonniers sont entourés et sabrés; le général *Boussart* et le chef d'escadron *Saint-Georges*, à la tête du 19e de cuirassiers, chargent vigoureusement 1,500 chevaux qu'emmenait avec résolution le général *Caro*, frère de *la Romana*. La mêlée fut longue, mais la valeur des hussards et cuirassiers l'emporte. Les maréchaux de camp *Caro*, gouverneur de Valence, et *Almoya*, venu de Cadix, sont blessés et faits prisonniers par les maréchaux des logis *Bazin* et *Vachelot*, des hussards; six pieces de canon sont enlevées.

Pendant ce tems l'ennemi faisait des progrès à gauche; quelques pelotons de notre cavalerie furent obligés de se replier devant les dragons espagnols. Le général *Palombini*, à la tête de quatre bataillons, les reçut avec le plus grand calme; le 2e leger et le 4e de ligne italiens, par un feu des plus nourris, repoussèrent la charge et couvrirent le champ de bataille de morts. En portant la division Harispe au centre, je chargeai le général *Hubert* de se diriger sur la grande route et de s'emparer de Puzol. Il avait en tête la division d'Albuhera. Il la fait charger d'abord par deux bataillons du 5e léger; une fusillade très-vive s'engage de part et d'autre; le général *Montmarie* soutient avec le 16e de ligne le 5e: l'on se bat avec acharnement, l'ennemi se défend dans les maisons de Puzol par les fenêtres et par les toits: un corps de cavalerie espagnole veut tourner nos troupes et s'avancer sur la grande route de Valence. Le général de cavalerie *Delort* reçoit l'ordre de culbuter l'ennemi avec le 24e de dragons; il l'exécute avec une haute valeur et le pousse jusqu'au delà d'Albalate sans se laisser arrêter par le feu de plusieurs bataillons embusqués; il enleve sur la route un obusier, une pièce de 4, et 30 canonniers. Cependant l'ennemi, quoique débordé très au loin, se défendait encore dans Puzol, et n'avait point abandonné les hauteurs del Puch. Le 16e de ligne le charge de rue en rue et le poursuit l'épée dans les reins; le 5e léger parvient à envelopper 700 gardes valonnes et leur fait poser les armes.

Le général *Chlopiski*, à qui j'avais confié ma droite, sentit de bonne heure qu'il importait de ne pas se laisser déborder; il chargea le général *Robert* d'attaquer et de poursuivre les troupes d'*Obispo* et de *Miranda*. Ce général fit exécuter avec succès plusieurs charges d'infanterie; le 114e et le 1er de la Vistule se battirent bien et ne tardèrent pas à repousser l'ennemi. Dès-lors le général *Chlopiski*, avec le 44e et les dragons Napoléon vint prendre une part glorieuse au succès du centre. Le colonel des dragons *Schiaretti*, à la tête de son brave régiment, enfonce trois bataillons ennemis et fait 800 prisonniers. Dès ce moment les hussards, le cuirassiers et les dragons Napoléon se trouvent sur le même champ de bataille; ils culbutent tous les corps de cavallerie qui se presentent, enfoncent tous les carrés que l'ennemi cherchait à former, et pendant deux heures couvrent la terre d'armes, de morts, et ramassent 2000 prisonniers parmi lesquels sont 150 officiers. Les généraux *Harispe*, *Boussart* et *Chlopiski* poussent par mon ordre l'ennemi sans lui donner du repos. Cependant il parvient à se reformer en arrière de Betera, à l'aide d'un profond ravin. Nous sommes arrêtés quelques tems, l'infanterie n'ayant pu suivre la marche rapide de la cavalerie. Dès son arrivée, l'ennemi ne cherche plus son salut que dans la fuite.

J'avais donné quelque repos aux troupes des géné-

fanterie en artillerie kwamen mijne plaats vervangen. De huzaren van het 4de regiment vielen dapper aan, en, driemaal terug geſlagen, herhaalden zij tot driemalen den aanval. Het vuur van 9 vier-en-twintig ponders, hetwelk op Sagonta bres ſchoot, kon de geestdrift van de bezetting niet beteugelen, die, getuigen van de voorwaartſche krijgsbewegingen, waaraan zij meenden weldra deel te zullen kunnen nemen, zoo verre ging, dat zij hunne ſchakos in de lucht ſmeten en de overwinning uitriepen.

De eerſte poging werd al dadelijk door ons voetvolk geſtuit, die kolomsgewijze op het ſlagveld aankwam. Ik gaf den generaal *Harispe* bevel, den vijand aan te tasten. Hij begaf zich, met den generaal *Paris*, aan het hoofd van het 7de regiment van linie; het 116de en het 3de van den Wyſſel, naderhand met het geweer in den arm aankomende, deploijeerden in orde, onder het hevigst ſchroot-vuur en uit het klein geweer, als troepen, die gewoon zijn te overwinnen. Het dappere 7de bemeestert den bergtop met de bajonet, werpt den vijand er af en vervolgt hem. Onze artillerie bezet den bergtop, maar de vijand komt ſtormerhand terug. Onze kanonniers worden omringd en neergeſabeld; de generaal *Bousſart* benevens de eskadrons-overſte *Saint-Georges*, aan het hoofd van het 17de kurasſier-regiment, vallen krachtdadiglijk 1500 man ruiterij aan, die, met ſtandvastigheid, door den generaal *Caro*, broeder van *la Romana*, werden aangevoerd. Het gevecht was langdurig, doch de dapperheid der huzaren en kurasſiers behoudt de overhand. De maarſchalken *Caro*, gouverneur van Valencia, en *Almaya*, van Kadix gekomen, zijn gekwetst en gevangen gemaakt door de wachtmeesters *Bazin* en *Vachelot*, van de huzaren; zes ſtukken zijn veroverd.

Gedurende dien tijd maakte de vijand links af voortgangen; eenige pelotons van ons paardevolk werden genoodzaakt, voor de ſpaanſche dragonders te replieren. De generaal *Palombini* wachtte deze, aan den ſpits van vier bataillons, met gelatenheid af, het 2de regement italiaanſche ligte infanterie en het 4de van linie keerden den ſtorm-aanval af, en overdekten het ſlagveld met doden. De afdeeling Harispe in het centrum brengende, gaf ik den generaal *Hubert* bevel, zich naar den groten weg te rigten en Puzol te bemeesteren. Hij had de afdeling van Albuhera aan den ſpits, op deze deed hij allereerst ſtorm lopen door twee bataillons van het 5de ligte infanterie; een zeer hevig ſnaphaan-vuur heeft van weerszijden plaats; de generaal *Montmarie* onderſteunde met het 16de het 5de regiment; men vecht met verwoedheid; de vijand verdedigt zich in de huizen van Puzol uit de vensters en van de daken; een korps ſpaanſche kavallerie wil onze troepen omſingelen en den landweg op Valence oprukken. De kavalerie-generaal *Delort* bekomt bevel, den vijand met het 24ſte regement dragonders over hoop te werpen; hij brengt dit met eene verheven dapperheid ten uitvoer, en dringt hem tot boven d'Albalate terug, zonder zich door het vuur van verſcheiden bataillons, in hinderlaag geplaatst, te doen weerhouden; hij verovert onderweg een houwitzer, een vierponder en 30 kanonniers. De vijand, hoezeer in de verte overvleugeld, verdedigde zich nog binnen Puzol, en had de hoogten del Puch nog niet verlaten. Het 16de regement van linie valt van ſtraat tot ſtraat op hem aan met de bajonnet in de rug; het gelukt het 5de regement, 700 waalſche garden in te ſluiten, en door hen de wapenen nederleggen.

De generaal *Chlopiski*, wien ik mijnen regter-vleugel had toebetrouwd, gevoelde in tijds, dat het er op aankwam, zich niet te laten overvleugelen; hij gelaste den generaal *Robert*, de troepen van *Obispo* en *Miranda* aan te vallen en te vervolgen. Deze generaal deed verſcheiden aanvallen van voetvolk met het best gevolg ten uitvoer brengen, het 114de regement en het 1ſte van den Wijſſel ſtreden wel en dreven aldra den vijand terug. Toen kwam de generaal *Chlopiski*, met het 44ſte regement en de dragonders-Napoleon een roemrijk deel aan de voordeelen van het centrum nemen. De kolonel der dragonders *Schiaretti*, aan het hoofd van zijn dapper regement, dringt door drie vijandelijke bataillons heen en maakt 800 man gevangen. Van nu af bevinden zich de huzaren, de kurasſiers en de dragonders-Napoleon op hetzelfde ſlagveld; zij ſtorten al de zich opdoende korpſen ruiterij ter neder, doorboren al de carrees welke de vijand zocht te formeren, en overdekken twee mijlen ver de aarde met wapenen en doden en zamelen 2000 gevangenen bijeen, waaronder 150 officieren. De generaals *Harispe*, *Boussart* en *Chlopiski*, drijven op mijn bevel, den vijand voort, zonder hem rust te laten. Nogtans gelukt het hem, zich agter Betera, wederom te ſcharen, door middel van eenen diepen hollen weg. Men houdt ons eene wijl tegen, daar de infanterie den ſnellen marsch der ruiterij niet heeft kunnen volgen. Dan van hare aankomst af, zoekt de vijand zijne behoudenis ſlechts in de vlugt.

Ik had aan de troepen van de generaals *Habert* en *Palombini*,

raux *Habert* et *Palombini*; j'ordonnai à ce dernier de dépasser dans la plaine le village et les hauteurs del Puch avec ses Italiens et le 3e de la Vistule, tandis que le général *Habert* ferait attaquer de front les hauteurs del Puch que défendait *Blake* lui-même avec sa réserve et 5 pièces de canon. Le chef de bataillon *Passelac*, avec un bataillon du 117e, parvient le premier sur le plateau qu'occupait l'ennemi, tandis que le général *Montmarie* le force par la gauche; l'ennemi fuit en désordre, les 5 pièces sont enlevées, et c'est sous la protection des vaisseaux anglais que ces troupes cherchent un abri. Dans ce moment la flotte anglaise qui dès le matin était venue prendre part à la bataille, exécute en même tems que ses alliés son mouvement de retraite sur le Grao de Valence.

La perte de l'ennemi en tués, blessés ou prisonniers excède 6,590 hommes, de notre côté nous avons eu 128 morts et 569 blessés suivant l'état ci-joint. Au nombre de ces derniers se trouve le général *Paris*, qui a eu la jambe traversée d'une balle; le chef d'escadron *Barbe*, du 4e de hussards, qui a été blessé au bras, les aides-de-camp *Peridon*, du général *Harrispe*, *Brard*, du général *Habert*. Le jeune *Debilly*, aide-de-camp du général *Montmarie*, a eu le bras emporté; c'est un brave officier sur lequel j'appellerai les bontés particulières de l'Empereur. M. *Troquerau*, aide-de-champ du général *Paris*, a été grièvement blessé. J'ai été également atteint d'une balle à l'épaule. Le général *Montmarie* a eu plusieurs contusions et des coups de fusils dans ses habits. Le général *Harispe* a eu deux chevaux tués sous lui. Les colonels *Christophe* et *Mesclop* ont eu également leurs chevaux tués sous eux. Le brave colonel *Gudin*, du 16e de ligne, quoiqu'ayant été grièvement blessé sous Sagonte, n'a jamais voulu quitter la tête de son régiment. Toutes les troupes de l'armée, monseigneur, ont rivalisé entr'elles à qui servirait mieux l'Empereur dans cette journée; elles ont combattu 7 heures, et poursuivi la victoire jusqu'à la nuit close. J'ai été particulièrement satisfait du zèle constant avec lequel mes aides-de-camp et mon état-major ont servi.

Je ne m'étendrai point en éloges particuliers sur la conduite des généraux et des corps. Je crois en avoir dit assez à V. A. S. en lui marquant ce qu'ils ont fait sur le champ de bataille.

En résultat, la victoire de Sagonte met au pouvoir de l'Empereur 4639 prisonniers, dont 250 officiers, 40 colonels ou lieutenans-colonels, 2 maréchaux-de-camp, 16 pièces de canon, 8 caissons, 4200 fusils anglais et 4 drapeaux.

J'ai l'honneur de remettre à V. A. l'état nominatif des officiers faits prisonniers et l'état sommaire par régiment des sous-officiers et soldats.

Je prie V. A. d'appéler les bontés de l'Empereur sur les militaires en faveur desquels je sollicite des récompenses; j'ose vous garantir, monseigneur, qu'ils s'en sont rendus dignes.

Je suis avec respect,

MONSEIGNEUR,

De votre altesse sérénissime,

Le très-humble et très-dévoué serviteur,

Le Maréchal-d'Empire,

Comte SUCHET.

Au champ de Murviedro, le 26 octobre 1811.

(*Moniteur.*)

Le 26 du même mois la place de Sagonte a capitulé. Nous donnerons le rapport dans notre prochain numéro.

ANGLETERRE.

LONDRES, *le* 29 *Octobre.*

Le bruit se répand de nouveau que les Français vont tenter un débarquement sur quelque partie du territoire anglais, pendant l'hiver, et l'on dit qu'on a envoyé des ordres à Plymouth de préparer pour la mer tous les bricks et sloops qui avaient été pris sur l'ennemi, et qui doivent servir de bombardes. On ajoute qu'il sera fait un appel de la milice locale, et qu'elle sera incorporée. Nous sommes tout-à-fait persuadés que notre gouvernement prendra toutes les mesures nécessaires pour faire avorter toutes les entreprises que notre ennemi invétéré pourrait faire sur nos côtes.

(*Moniteur.*)

eenige rust verschaft; ik beval deze laatsten, in de vlakte het dorp en de hoogten van Puch met zijne Italianen en het 3de regement van den Wijssel voorbij te trekken; terwijl de generaal *Habert* de hoogte van Puch, die *Blake* zelf, met zijne reserve en 5 stukken geschut verdedigde, in het front moest aanvallen. Den bataillons-overste *Passelac*, met een bataillon van het 117de regement, gelukte het, het eerste op de bergvlakte, die de vijand bezette, te geraken; terwijl de generaal *Montmarie* dezelve aan den linker kant forceerde; de vijand vlugte in wanorde, de vijf stukken werden bemagtigd, en het was onder begunstiging der engelsche schepen, dat die troepen een toevlugt zochten. Op dit ogenblik bewerkstelligde de engelsche vloot, die van des ochtends af, deel aan het gevecht genomen had, te gelijk met hare geallieerden haren aftogt op de Grao van Valencia.

Het verlies des vijands aan doden, gekwetsten of gevangenen is meer dan 6,560 man; van onzen kant hebben wij, ingevolge de hierbij gevoegde lijst, 128 gesneuvelden en 596 gekwetsten bekomen. Onder dit laatste getal bevind zich de generaal *Paris*, die een kogel door zijn been bekomen heeft; de bataillons overste *Barbe*, van het 4de regiment huzaren, welke aan den arm gekwetst is, de aides-de-camp *Peridon*, van den generaal *Harispe*, en *Brard* van den generaal *Habert*. De jonge *Debilly*, aide-de-camp van den generaal *Montmarie*, is den arm afgeschoten, het is een dapper officier, voor wien ik de bijzondere goedheid van den Keizer inroep. De heer *Troquerau*, aide-de-camp van den generaal *Paris*, is zwaar gekwest geworden. Ik ben zelf door een kogel aan den schouder getroffen. De generaal *Montmarie* heeft onderscheidene kneuzingen en snaphaansschoten in zijne kleederen bekomen. Men heeft den generaal *Harispe* twee paarden onder het lijf gedood. Den kolonels *Christophe* en *Mesclop* zijn ook hunne paarden onder het ligchaam gedood. De dappere kolonel *Gudin*, van het 16de regement van linie, ofschoon voor Sagunta zwaar gekwest, heeft nimmer het hoofd van zijn regement willen verlaten. Alle de troepen van het leger, monseigneur, hebben dien dag met elkander gewedijverd, wie den Keizer het best zou dienen, zij zijn zeven uren in het gevecht geweest, en hebben de overwinning tot aan den nacht voortgezet. Ik ben bijzonder voldaan geweest over den standvastigen ijver, waar mede mijne aides-de-camp en mijn generale staf hebben gediend.

Ik zal niet in lofspraken van bijzondere personen, wegens het gedrag der generaals en der korpsen uitweiden. Ik meen daarvan genoeg aan uwe doorluchtige hoogheid te hebben gezegd hem vermeldende, wat zij op het slagveld hebben verrigt.

Alles zamen genomen, stelt de overwinning van Sagunta in des Keizers magt 4639 krijgsgevangenen, waaronder 230 officieren, 40 kolonels of luitenant-kolonels, 2 veldmaarschalken, 16 stukken kanon, 8 kaissons, 4200 engelsche snaphanen en vier vaandels.

Ik heb de eer, uwe hoogheid de naamlijst der krijgsgevangen officieren en den summieren staat van de onder-officieren en soldaten, regementsgewijze opgemaakt, toe te zenden.

Ik verzoek uwe hoogheid, de goedheid des Keizers te willen inroepen voor de militairen, ten welker voordeele ik beloningen verzoek; ik durf er u voor instaan, monseigneur, dat zij zich dezelve hebben waardig gemaakt.

Ik ben met eerbied,

MONSEIGNEUR!

Van uwe doorluchtige hoogheid,

De zeer onderdanige en zeer verknochte dienaar;

De Rijks-maarschalk

Graaf SUCHET.

In het kamp te Murviedro, den 26 october 1811.

(*Moniteur.*)

Den 26 dervelver maand heeft de vesting Sagunta gekapituleerd. Wij zullen het verslag daarvan in ons volgend nommer mededeelen.

ENGELAND.

LONDEN, *den* 29 *October.*

Het gerucht verspreid zich, dat de Franschen, nog gedurende dezen winter, eene landing op eenig gedeelte van het engelsch grondgebied zullen beproeven, en men zegt, dat men bevelen naar Plymouth heeft afgevaardigd, om alle brikken en sloepen, die op den vijand veroverd zijn, in staat te stellen, zee te kunnen bouwen, moetende dezelve tot bombardeer-galjoten dienen. Men voegt er bij, dat men eene oproeping van de landweer zal doen en dat dezelve zal worden ingelijfd. Wij zijn in ons hart overtuigd, dat ons gouvernement alle die nodige maatregelen zal nemen, om alle ondernemingen te doen mislukken, welke onze verouderde vijand op onze kusten zou kunnen doen.

(*Moniteur.*)

LOTERIE IMPERIALE DE FRANCE.
Tirage de Paris, du 15 Novembre 1811.
57 - 50 - 84 - 51 - 20.
Tirage de Bruxelles, du 17 Novembre 1811.
45 - 21 - 77 - 71 - 60.

FRANSCH KEIZERLIJKE LOTERIJE.
Trekking te Parijs, den 15 November 1811.
57 - 50 - 84 - 51 - 20.
Trekking te Brussel, den 17 November 1811.
45 - 21 - 77 - 71 - 60.

Pryzen der Granen, zoo als dezelve zyn verkogt op de markt te 's Hertogenbosch, op Donderdag den 21 November 1811.

Middelmarkt van Rog 't mudde of 2 zakken	f 23: 12: 8.
Middelmarkt van Boekwyt idem	- 13: 3: 8.
Middelmarkt van Haver het hoed	- 27: 15: 0.
Het mudde Garst	- 0: 0: 0.
6 Pond rogge Brood kost	- 0: 6: 4.

Het mastje Meel kost	f 0: 2: 2.

Gecertificeerd door my Ondergeteekende, gechargeerd namens de Maire, tot het opneemen der Markt-pryzen.
'S HERTOGENBOSCH, *den 21 November* 1811.
P. VRIEZEKOLK.

Markt-pryzen der Tarwe te *Nymegen* den 18 November 1811.

Hoogste prys	f 19: 10: 0.
Laagste prys	- 17: 0: 0.
Middel prys	- 18: 5: 0.

A V I S.

L'Auditeur au Conseil d'État, Sous-Préfet de l'Arrondissement de Bois-le-Duc, avertit MM. les Administrés que ses Bureaux, établis dans l'Hôtel de Mr. le Préfet, sont ouverts au public tous les jours depuis onze heures jusqu'à midi, et qu'il recevra particuliérement tous les Mardis de chaque Semaine depuis onze heures du matin jusqu'à une heure après midi, à la Maison de Mr. son père, Rue de Vugt, N°. 294. V E R M E U L E N.

*** De MAIRE der Stad 's HERTOGENBOSCH, brengt by deze ter kennis van alle de daarby Belanghebbende, dat de LOTING der STANDPLAATSEN, op de aanstaande ST. NICOLAAS-MARKT, binnen dezelve Stad, welke op Maandag den 2 December 1811 invalt, zal plaats hebben op het Stadhuis, op Donderdag den 28 November 1811, des morgens precies om 10 uren. Zullende de Brieven dienaangaande *franco* gezonden moeten worden aan de Commissaris van Politie P. J. VAN ZUYLEN, en dat wyders op de gemelde St. Nicolaas-Markt, geene Kwakzalvers, Planeetlezers of Horoscooptrekkers, Ryffelaars, Draayborden, Loterykramen, nog diergelyke zullen worden toegelaaten, en dat, alle Bedelaars en Vagebonden, overeenkomstig de Wetten en Ordonnantien ten strengsten zullen worden geweerd.
's Hertogenbosch den 13 November 1811. De Maire voornoemd, A. G. V E R H E Y E N.

NB. NB. Alle de gene, welke iets te vorderen hebben, of verschuldigd mogten zyn aan den Boedel en Nalatenschap van FRANCISCA BEEKVELD, in leven Weduwe van CHRISTIAAN HEYMANS, gelieven daarvan ten spoedigste opgaaf of betaling te doen ten Huize van *Johannis Verhulst*, Koopman in de Vischstraat te *'s Bosch*, als benoemde Executeur en Gemagtigden der gezamentlyke Erfgenamen.

*** Le Sieur FLORE MARINE ENTE VAN GILS, demeurant à *Helmond*, a l'honneur de prévenir le Public que le Tribunal de première Instance séant à *Eindhoven*, vient de le nommer TRADUCTEUR juré pour l'Arrondissement d'*Eindhoven*.

*** De Heer FLORUS MARINUS ENTE VAN GILS, wonende te *Helmond*, heeft de eer bekend te maaken, dat hy door de Regtbank ter eerste Instantie te *Eindhoven*, tot gezworen VERTALER voor het Arrondissement van *Eindhoven*, benoemd is.

A V E N D R E A B O I S - L E - D U C.

Deux CHEVAUX noirs à tous crins, marqués en tête, taille de Cavalerie, âgés d'environ 6 ans, servant à une Voiture de Maître; s'adresser au Sieur STOCKS, Maréchal Ferrant, rue Ortheneinde, près la fausse Porte.

T E K O O P B I N N E N 's H E R T O G E N B O S C H.

Twee zwarte PAARDEN met lange Staart en Manen, geteekend met een Kol voor het Hoofd, hebbende de grootte van Cavalerie-Paarden, zijnde ongeveer 6 Jaren en, dienende voor een Koets of ander Rijtuig; te bevragen bij de Heer STOCKS, Hoefsmit, wonende op het Ortheneinde bij de Binnenpoort.

V E N T E D E S B I E N S D E M I N E U R S.

CORNEILLE HERMAN WERNER, Notaire Impérial à la résidence de Ravenstein, Chef-lieu du Canton, Arrondissement de Nimègue, Département des Bouches du Rhin, à la requête de *Henri van Schayk* Cultivateur demeurant à Neerloon, et *Jean Arts* Journalier demeurant à Huisseling, Canton, Arrondissement et Département susdit, en leurs qualités de Tuteurs des cinq Enfans mineurs de feu *François Schonenberg* et *Guillemine Arts*, en leur vivant Conjoints, ayant demeurés à Ravenstein et y décédés: en vertu de la remise, en date Mecredi 13 Novembre 1811 procédra le Mecredi 27 Novembre 1811, à trois heures de relevée en son étude à Ravenstein, à l'adjudication préparatoire, selon les formes prescrites par la loi, d'une MAISON, avec GRANGE et JARDIN POTAGER, sise à Ravenstein au rampart, aboutissant d'un côté le Sieur *H. J. Kleinefeldt*, de l'autre côté la Veuve *G. Bodenstaff* de l'un bout au Rampart, de l'autre bout au Canal de la Ville appartenant au dits Mineurs, le tout en conformité de la délibération du Conseil de Famille desdits Mineurs, passé par devant le Juge de Paix du Canton de Ravenstein en date 11 Août 1811, et du Jugement d'Homologation y rendu par le Tribunal de première Instance de l'arrondissement de Nimègue en date du 24 Août 1811.

V E N T E D E S B I E N S D E M I N E U R S.

CORNEILLE HERMAN WERNER, Notaire Impérial, à la résidence de Ravenstein, Chef-lieu du Canton, Arrondissement de Nimègue, Département des Bouches du Rhin, à la requête de Dame *Petronelle Princen*, Veuve de feu *Adrien Biedyckx*, demeurant à Megen, Canton, Arrondissement et Département susdis, Mère et tutrice légale de son Enfant mineur *Lucas Biedyckx*, procédera le Lundi deux du mois de Décembre 1811, à un heure de relevée en la demeure de *Henri Tieman*, Aubergiste à Megen susdit, en présence du Sieur *Jean Ryers*, demeurant à Megen, en qualité de subrogé Tuteur dudit Enfant Mineur, à l'Adjudication préparatoire selon les formes prescrites par la Loi, d'une pièce de TERRE LABOURABLE, mesurant environ, un Arpent un Hond, nommée *de Haar*, située à Megen, aboutissant d'un côté *Goossens-Kamp*, de l'autre côté *J. van der Heyde*, de l'un bout *Pieter Brans*, de l'autre bout la Fabrique des Pauvres de Megen, le tout en conformité, de la délibération du Conseil de Famille dudit Mineur, passé pardevant le Juge de Paix du Canton de Ravenstein en date 16 Août 1811, et du Jugement d'Homologation y rendu par le Tribunal de première Instance de l'Arrondissement de Nimègue en date du 7 Octobre 1811.

*** DIRK ABRAHAM VAN MUNSTER, Notaris te *Nymegen*, zal, den 9 December 1811, ten Huize van den Kastelein *van der Wedden*, in de Hezelstraat binnen gemelde Stad, in het openbaar op hoogen doen inzetten, om op den 23 dezelve Maand finaal te worden verkogt, een zeer logeabel HEEREN HUIS, met bygehoorende ZEEPZIEDERYE, voorzien van alles wat tot dezelve *Fabriek* gehoord, gelegen in de Heezelstraat te *Nymegen*; kunnende het een en het ander dadelyk of met Mei 1812 worden aanvaard; terwyl de Eigenaar zich aanbied, om den Kooper, op voordelige voorwaarden, in het stooken der Zeep en directie der gemelde Fabriek volkomen te onderrichten.

NB. NB. C. VERMEULEN, demeurant à *Rosmalen*, Canton d'Oss, prévient le Public, qu'après Examen fait, il vient d'être nommé TRADUCTEUR JURÉ, par le Tribunal de Première Instance, dans l'Arrondissement de Bois-le-Duc.

✠ ✠ Te *'s Bosch*, bij de Weduwe C. A. VIEWEG EN ZOON, in de Vugterstraat, Lett. H, N°. 343, zijn te
✠ bekomen beste FRANSCHE SPEELKAARTEN.

A *Bois-le-Duc*, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTEYN, Imprimeurs de la Préfecture.